KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 541/84

af 22. februar 1984

om levering af mel af blød hvede til Sri Lanka som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82 (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp (3), ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82 (4), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1992/83 af 11. juli 1983 om gennemførelsesbestemmelser for 1983 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp af denne hjælp (5),

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (7), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 10. november 1983 besluttet inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 15 000 tons korn til Sri Lanka i henhold til fødevarehjælpeprogrammet for 1983;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris (8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81 (9); med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilagene til denne forordning;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det overdrages det tyske interventionsorgan at iværksætte procedurerne for tilvejebringelse og levering i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 og betingelserne som anført i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. februar 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(5) EFT nr. L 196 af 20. 7. 1983, s. 1.
(6) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(7) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(8) EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.
(9) EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG I

1. **Program :** 1983.
2. **Modtager :** Sri Lanka.
3. **Bestemmelsessted eller -land :** Colombo.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes :** mel af blød hvede.
5. **Samlet mængde :** 10 950 tons (15 000 tons korn).
6. **Antal partier :** 2 (5 000 tons og 5 950 tons).
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden :**

   Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, Telex 411 475.
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes :** intervention.
9. **Varespecifikation :**
   - — melet skal være sundt, sædvanligt og handelsmæssigt, med sund lugt og fri for skadedyr,
   - — fugtighed : højst 14 %,
   - — proteinindhold : mindst 10,5 % (N × 6,25 i forhold til tørstoffet),
   - — askeindhold : højst 0,62 % i forhold til tørstoffet.
10. **Emballering :**
    - — i nye sække,
      - — jutesække med en minimumsvægt på 600 g, eller
      - — kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g
    - — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    - — påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde : »WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO SRI LANKA«.
11. **Afskibningshavn :** en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin :** cif.
13. **Lossehavn :** Colombo.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger :** licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud :** den 13. marts 1984, kl. 12.00
16. **Indskibningsperiode :** 1. til 31. maj 1984.
17. **Sikkerhed :** 12 ECU/ton.

Note

Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	71	Karl Eibl Marktstraße 3 8433 Parsberg	Dietfurt 065 502
	451	Josef Prinz Inh. G. Heigl Kollbacherstraße 12 8311 Marklkofen	Marklkofen 243 901
	493	Josef Scherer Inh. Lorenz Scherer Augsburger Straße 19 8905 Mering	Mering 273 302
	366	Moosburger Lagereibetriebe und Spedition Braun Postfach 268 8052 Moosburg	Moosburg 212 301
	441	Moosburger Lagereibetriebe und Spedition Braun Postfach 268 8052 Moosburg	Moosburg 212 301
	100	Gesellschaft für Lagereibetriebe mbH Postfach 600548 6000 Frankfurt (Main)	Schwandorf 1 091 314
	209	Hans Bauer KG Postfach 1330 8313 Vilsbiburg	Vilsbiburg 016 101
	342	Lagereibetriebe Gebr. Voglmaier KG Industriestraße 16 8390 Passau 18	Passau 18 172 701
	220	Grenzland-Silo Josef Oberlechner Adolf-Kolping-Straße 25 8346 Simbach (Inn)	Simbach (Inn) 099 701
	4 156	Raiffeisenbank Altenbuch eG Untere Kirchstraße 9 8357 Wallersdorf OT Altenbuch	Stephansposching 248 603
2	2 152	Andreas Schweyer KG Am Ladehof 4 8938 Buchloe	Buchloe 287 102
	494	Georg Voglmaier und Söhne KG Postfach 123 8380 Landau (Isar)	Landau (Isar) 346 501
	372	Lagereibetrieb Michael Osterholzer Marktplatz 9 8332 Massing	Massing 172 101

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
	1 091	Forstinger Lagerei und Speditionsges. mbH Postfach 1229 8017 Ebersberg	Pfaffing 080 901
	598	BayWa AG Postfach 810108 8000 München 81	Regensburg 019 518
	93	Karl Eibl Marktstraße 3 8433 Parsberg	Dietfurt 065 502
	217	BayWa AG Postfach 810108 8000 München 81	Nittenau 019 527
	1 679	BayWa AG Postfach 810108 8000 München 81	Wallerfing 019 534
	1 455	Moosburger Lagereibetriebe und Spedition Braun Postfach 268 8052 Moosburg	Weihmichl 212 305